

# aula abierta

SECCIÓN DEL SUPLEMENTO TRES MIL EN APOYO A LOS PROGRAMAS DE LENGUAJE Y LITERATURA DE EDUCACIÓN MEDIA DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Entrevista con Carlos Canjura, candidato a rector de la UES

## «La ciencia es profundamente revolucionaria»

● PARA TODAS LAS EDADES ●



Plaza de la Cultura, Universidad de El Salvador.

Los procesos de elecciones tienen la virtud de generar convocatorias y de plantear temas de discusión, máxime cuando el terreno electoral es una Universidad pública.

En el actual proceso electoral de la Universidad de El Salvador causa un poco de extrañeza que solamente una fórmula se haya tomado el trabajo de convocar a intelectuales y artistas para debatir las políticas universitarias de fomento y difusión de la cultura y las artes.

El Movimiento de Transformación Académica –que postula para rector al ingeniero y matemático Carlos Canjura, para vicerrector académico al médico y especialista en salud pública Eduardo Espinoza, así como al ingeniero y economista Mario Cerna para el cargo de vicerrector administrativo– abrió un espacio para discutir la función de la Universidad como difusora y productora de arte y cultura en la sociedad salvadoreña. A raíz de ese encuentro, Aula Abierta decidió conocer más fondo la plataforma de trabajo que plantea la fórmula.

---

**Edición Especial. La Ciencia es profundamente revolucionaria página 1.**

---

**La Universidad ha sido privatizada página 2. El Conocimiento es un bien público, no una mercancía página 3.**

---

**Nuestro deber es defender la autonomía y el carácter público de la Universidad página 4.**

---

**El Romanticismo: Fausto de Goethe páginas 5, 6 y 7.**

---

**Poesía de Escritores salvadoreños: Alfonso Kijadaurías página 8.**

---

# «La Universidad ha estado privatizada»

Entrevista con el Ing. Carlos Canjura, candidato a rector de la UES

Redacción Aula Abierta

## ¿Cuál es su respuesta ante quienes dicen que usted privatizará la Universidad?

Nuestro Movimiento de Transformación Académica se caracteriza precisamente por enfatizar el carácter público de la Universidad, entendido esto como el gran compromiso de la institución por ocuparse de los problemas nacionales. La privatización de la Universidad la están impulsando aquellos que impiden que la Universidad cumpla con sus fines, la privatización se alienta cuando se impide que la Universidad se desarrolle académicamente, cuando se impide que la Universidad se vincule con el mundo académico. Todo eso promueve realmente la privatización. La Universidad en los últimos tiempos ha sido esclava de ciertos grupos que solamente defienden sus intereses particulares, privados. En ese sentido, la Universidad ha estado privatizada por ciertos grupos de profesores que abanderan luchas contrarias a la vocación universitaria auténtica. En otras ocasiones, ciertos grupos de empleados administrativos o, lastimosamente, ciertos grupos de estudiantes han sido quienes han tomado la Universidad como un instrumento para defender sus intereses privados, y con eso la han privatizado de hecho, la han obstaculizado en su papel fundamental de servicio a la sociedad salvadoreña.

## ¿Y cuál es su concepto de autonomía universitaria?

La autonomía es una de las marcas de identidad de la Universidad pública. Ahora bien, la autonomía es una responsabilidad. La sociedad le delega a la Universidad la tarea de desarrollar la ciencia, la cultura y las artes, de promover el desarrollo de la sociedad salvadoreña por medio de la ciencia, de asegurar que la sociedad se apropie del conocimiento. Para todo ello es autónoma, y se entiende que es autónoma en tanto que desempeña esa función. No es una licencia para que la institución haga lo que se le antoja.

## Usted plantea que es necesario estrechar el vínculo de la Universidad con la sociedad, ¿de qué modo plantean lograr ese propósito?

Es que eso es parte de la función principal de la Universidad. Se trata de asegurar que la Universidad cumpla de la manera más fiel con la misión que le asigna la sociedad, y eso se logra generando conocimiento, impulsando investigaciones, ofreciendo formación académica al más alto nivel, garantizando la pertinencia de las currículas universitarias en relación con el desarrollo del país. Todo eso contribuye a vincular más directamente la sociedad con la Universidad.

**Es evidente que todo esto necesita ser financiado. Si usted fuera**



El Salvador como nación ha perdido mucho porque los diferentes sectores nacionales no hemos discutido ni hemos acordado qué país queremos: Ing. Carlos Canjura.

## rector, ¿aceptaría dinero proveniente de organismos internacionales, como el BID (Banco Interamericano de Desarrollo)?

Esta es la única Universidad del Estado. El primer responsable en la asignación de fondos para el desarrollo universitario es el Gobierno. La Universidad puede, claro que sí, hacer gestión internacional para hacerse de mayores recursos para ejecutar sus planes. Lo que la Universidad nunca debe aceptar son condicionamientos. La Universidad no puede renunciar a su vocación ante una fuente de financiamiento, ante el organismo que sea. Incluso cuando los fondos vienen directamente del Gobierno, directamente de los ingresos que percibe de todos los salvadoreños, la Universidad debe garantizar que ese financiamiento viene exento de condicionamientos.

**La doctora María Isabel Rodríguez ha expresado públicamente su apoyo total al Programa «Jóvenes Talentos», usted además formó parte del núcleo que diseñó el Programa de Fortalecimiento de la Universidad de El Salvador, ¿se considera continuador del**

## pensamiento universitario de la doctora Rodríguez?

Yo comparto de manera plena la visión de la doctora Rodríguez de lo que debe ser una Universidad inserta en una sociedad como la nuestra. Lamento mucho que en su último periodo en la Rectoría haya tenido tantos obstáculos para plasmar su idea de Universidad.

## ¿Cómo define usted la relación que debe existir entre Gobierno y Universidad?

Esta relación debe ser de respeto mutuo. Deben prevalecer además en esta relación los grandes propósitos de la nación. Eso, por supuesto, no siempre es fácil. Y hay que tomar en cuenta que el lazo entre estas dos instituciones del Estado siempre ha producido tensiones. Pero sí creo que es importante que la Universidad invite al Estado a analizar seriamente los problemas nacionales.

**A propósito de este tema, ¿la Universidad debe poseer una postura política ante los problemas nacionales?**

La ciencia es profundamente revolucionaria. El desarrollo de la ciencia es a final de cuentas el intento del hombre por transformar sus sociedades. Esa es una acción auténticamente política. Las ciencias, el arte, la cultura llevan un propósito social muy claro. Es imposible esconder el carácter político de nuestro quehacer académico. Lo que debe negar la Universidad es la política partidaria, porque eso le niega la posibilidad de ser un auténtico centro de pensamiento crítico y plural.

## Todos los candidatos hablan de desarrollo científico, por supuesto que es vital el desarrollo científico para la Universidad, ¿pero qué proponen ustedes en cuanto al desarrollo cultural y artístico?

Bueno, para que exista desarrollo cultural es necesario que haya condiciones materiales. El desarrollo científico, la capacidad productiva y el desarrollo las humanidades y de las artes van todos de la mano. Es imposible que un país se desarrolle integralmente si no existe una visión de conjunto como esa.

Lo que ocurre es que generalmente se plantea una especie de oposición entre desarrollo de las ciencias naturales y desarrollo de las ciencias sociales. Yo considero que es imposible mantener estos campos al margen uno del otro. Soy un convencido de que el ejercicio pleno de la ciencia conduce siempre a la filosofía. Y la filosofía nos conduce naturalmente al ámbito de las artes y las humanidades. No puede haber avances en las ciencias naturales sin diálogo o intercambio con las ciencias sociales y las humanidades.

## De ganar ustedes las elecciones, ¿cómo ve a la Universidad a mediano y a corto plazo?

Le apostaría a acercar gente, a unir voluntades, a cambiar actitudes. Le apostaría a una Universidad más unida, con visión de futuro. Me parece que en los últimos años la Universidad se ha fragmentado demasiado. Hay muchos intereses particulares. Es necesario cambiar esa realidad y construir en conjunto el proyecto de Universidad que queremos. El Salvador como nación ha perdido mucho porque los diferentes sectores nacionales no hemos discutido ni hemos acordado qué país queremos. Si tuviéramos esa claridad, las funciones del Estado, del Gobierno, de la Universidad confluían todas hacia el desarrollo total de la nación. Entonces yo impulsaría fuertemente un acuerdo de la comunidad universitaria por definir cuál es la Universidad que queremos. La Universidad pierde mucho al no poseer ese acuerdo. La función misma de la Universidad se ve fracturada y los sectores que conformamos la comunidad universitaria nos debilitamos al no tener una visión compartida de la Universidad que queremos.

# «El conocimiento es un bien público, no una mercancía»

Entrevista con el Dr. Eduardo Espinoza, candidato a vicerector académico de la UES

**¿Qué tipo de transformación académica propone el MTA?, ¿se trata de una reforma de currículo?, ¿una reforma estructural de la Universidad?**

La transformación que nosotros planteamos va más allá de una reforma curricular, o de la apertura de nuevas instalaciones o de cuestiones puntuales similares. Tiene que ver con el eje fundamental de nuestra propuesta: el compromiso social de la Universidad. Esto supone que nuestra única Universidad pública enfrente con propiedad y altura académica los problemas fundamentales que obstaculiza el desarrollo del país. Hacer esto supone la conjugación de diversos saberes para producir conocimiento en torno a cada uno de estos problemas complejos. Conocimiento que la sociedad en su conjunto pueda retomar para orientar su acción social y para construir propuestas viables de desarrollo.

Para hacer esto es necesario "re pensar" la Universidad en función de su compromiso social, toda su actividad investigativa, los contenidos curriculares.

La UES no puede seguir siendo un archipiélago de doce islas que rompe con la unidad que por antonomasia y como Universidad le corresponde. Eso solamente fragmenta su pensamiento, su potencialidad, su capacidad propositiva y de incidencia nacional.

Requiere además la apertura de nuevas carreras en consonancia con lo que este conocimiento arroje como la salida más expedita a los problemas del desarrollo, involucra también la ampliación y renovación permanente y agresiva de su planta académica, desarrollo de mecanismos para la formación de jóvenes talentosos como futuros académicos que escapen a las envidias locales y otros obstáculos mezquinos que se oponen a la formación de nuevos valores.

Necesita igualmente redefinir la proyección social de la Universidad, que de manera alguna puede ser la simple suma de las horas sociales de sus estudiantes.

Requiere igualmente el potenciar y ampliar las correas de transmisión de doble vía que se han empezado a construir en estos últimos dos períodos con las organizaciones comunitarias locales, con la sociedad civil organizada, con los gobiernos locales y con el mismo Gobierno central para tener información de primera mano de las necesidades, aspiraciones y problemas de la sociedad.

Necesita de una inserción activa en el ámbito académico internacional para, al tiempo que se nutre de la riqueza de producción científica en este ámbito, aporta creativamente a los problemas que abaten a la humanidad y se convierte en referente científico-académico para el país.

Seguramente esto requerirá de transformaciones curriculares, pero no puede quedarse solamente allí, a lo mejor la normativa universitaria deberá reformarse, pero esto se hará con el concurso de toda la comunidad sin violentar en absoluto su autonomía ni su carácter público. Estamos comprometidos, como lo hemos estado siempre, con que el conocimiento es un bien público, no una mercancía.

**¿Cómo pretenden integrar las mejoras académicas con los cambios administrativos?**



Convocaremos al diseño de una política participativa del arte y la cultura de la UES y al rediseño de nuestra Secretaría de Arte y Cultura: Dr. Eduardo Espinoza.

Los cambios administrativos estarán orientados a sintonizar este aparato con las funciones básicas universitarias y con toda su readecuación, con el propósito de cumplir debidamente con el compromiso social a que nos hemos referido anteriormente. Para ello es que llevamos al ingeniero Mario Cerna, una de las personas técnicamente más calificada en el país para emprender con éxito una tarea de la envergadura que se necesita.

**Se rumora que el plan de trabajo del MTA no es más que el Plan de Fortalecimiento de la doctora Rodríguez, pero maquillado, ¿qué responde ante ese señalamiento?**

Es completamente falso, no hay maquillaje. Sin aludir a ninguna fuente de financiamiento, nos enorgullece haber sido los encargados de sintetizar y sistematizar el pensamiento académico que se plasma en dicho programa y que retoma el largo y duro recorrido que las universidades públicas en Latinoamérica han tenido desde el movimiento de Reforma de Córdoba. Nuestro movimiento y nuestro trabajo rescata la evolución del pensamiento universitario y la nueva dimensión que debe tener ante los fenómenos de globalización, producción exponencial de conocimiento, internacionalización de las universidades, desequilibrio ambiental y la amenaza que para la humanidad constituyen el consumismo desenfrenado y el agotamiento de los recursos naturales. Las universidades deben responder a todos estos retos para generar una propuesta de desarrollo sustentable auténtica y en ese contexto se inscribe nuestro planteamiento.

Resulta pertinente aquí aclarar que la propuesta de fortalecimiento era solo el inicio de un ambicioso plan para dotar a la Universidad no con los 25 millones de este programa inicial, sino con 400 millones de dólares, cuyo financiamiento estaba ya en marcha. Los decanos y decanas actuales, al abandonar a la Rectora, negaron a la UES no solo estos 25 millones de dólares, sino una auténtica y real posibilidad de obtención de estos 400 mi-

llones que conformaban la propuesta global y en la que ya habíamos involucrado múltiples fuentes de financiamiento. La fuente específica que se criticó era solo una más y no exigía ningún compromiso de parte de la Universidad ni empeñaba en manera alguna su autonomía o su carácter público.

**¿Qué tipo de proyectos de investigación considera urgentes y pertinentes para el país?**

Todo lo relacionado a la exploración y uso racional de nuestros recursos naturales: nuestra diversidad biológica que, a pesar del deterioro ambiental, es una de las más ricas del mundo; el rescate de recursos como nuestros frutales y otras especies; la exploración de nuestra plataforma costera que cuadruplica la extensión del territorio nacional y es nuestro mayor recurso natural; la potencialidad de la energía termoeléctrica; la factibilidad de la explotación de la minería metálica y más. Todo lo relacionado con la investigación de las inequidades en salud y sus determinantes sociales; el impacto de los precios de los medicamentos y el acceso a ellos; la construcción de un sistema de salud que no genere más inequidades, sino que las reduzca. Las investigaciones sobre estructuras sismo-resistentes, vulnerabilidad territorial, monitoreo sísmico y volcánico. Las investigaciones para conocimiento a profundidad de nuestros recursos hídricos de cara a su contaminación creciente y su agotamiento, como proteger sus fuentes y como incrementar el acceso de la población a esta. El estudio sistémico de los problemas sociales más candentes: pobreza, migración, violencia, formación universitaria y sistema educativo nacional, seguridad alimentaria y nutricional. La investigación en torno a nuestra memoria histórica y al rescate de la identidad nacional en todos los ámbitos. En fin, hay mucho por construir y queremos hacerlo con urgencia, iniciarlo ya para buscar los recursos necesarios para que a su vez esta producción de conocimiento contribuya a la generación de

propuestas desde la sociedad toda.

**Una de las quejas principales de los estudiantes es el mecanismo desfasado de selección y asignación de becas, ¿qué proponen para cambiar esa situación?**

Obviamente la reestructuración y el fortalecimiento de la Unidad de Estudios Socioeconómicos es un compromiso ineludible, así como el rediseño de los procesos involucrados, pero más allá de eso se requiere de mucho pensamiento estratégico y de una gestión agresiva, puesto que aún y cuando las becas actualmente disponibles se optimizaran en cuanto a su asignación, resulta siempre pequeñísimo su impacto en relación con las necesidades. Necesitaremos mucha imaginación para encontrar los recursos necesarios, pero ya estamos sensibilizando y moviendo voluntades en instancias estratégicas para este fin.

**También hay quejas por el método de selección de estudiantes para primer ingreso y por la docilidad que los decanos presentan ante la presión de ciertos grupos por incrementar la cantidad de cupos, ¿qué propuestas tienen en este ámbito?**

Terminar de una vez por todas con la actitud de ceder a las presiones de estos grupos políticos que no hacen sino introducir elementos de corrupción y abortar el derecho de otros estudiantes clasificados por sus méritos, con mejores calificaciones que los admitidos por presiones. Seremos inquebrantables en cuanto a la transparencia y la honestidad en el manejo del sistema de admisión.

Por otra parte, el fortalecimiento del sistema educativo nacional y la diversificación de las carreras son elementos estratégicos que aunados al desarrollo de opciones tecnológicas contribuirán a abrir más oportunidades a nuestra juventud.

**¿Qué proponen para incrementar la vida cultural en el campus y para fomentar y difundir el arte y cultura nacionales?**

La construcción de una política de arte y cultura de la UES en tres ámbitos.

1) Hacia la comunidad académica: sistematización de una vida cultural intensa (conciertos, ciclos de cine, teatro, recitales, exposiciones, festivales, entre otros) que llene el inmenso vacío de formación integral de la personalidad y el desarrollo de nuestros estudiantes, docentes y trabajadores.

2) Hacia el entorno de la Universidad: construyendo opciones con todos los trabajadores del arte y la cultura para incrementar sensiblemente su acceso a toda la población con giras, talleres y otros que la misma comunidad nos sugiera.

3) Hacia la labor formativa de la UES en muchas más disciplinas que solo las artes plásticas. Para ello, tan pronto seamos elegidos convocaremos al diseño de una política participativa del arte y la cultura de la UES y al rediseño de nuestra Secretaría de Arte y Cultura para que cumpla con esta misión.

# «Nuestro deber es defender la autonomía y el carácter público de la Universidad»

Entrevista con el Ing. Mario Cerna, candidato a vicerector administrativo de la UES

## ¿Cómo plantean incrementar el presupuesto general de la Universidad?

El porcentaje del presupuesto nacional que Honduras dedica a la educación universitaria pública es mucho mayor que el nuestro. Costa Rica asigna unas seis veces más el presupuesto con que contamos en El Salvador para educación universitaria pública. El Salvador dedica apenas una cifra cercana al 1 % del presupuesto nacional. Ese presupuesto es exiguo. No corresponde exigir al Gobierno central un incremento del presupuesto. A esto aunemos una planificación estratégica bien planteada y fundamentada, que no se preste a reparos técnicos. Con estas condiciones, en un periodo razonable, nosotros esperamos incrementar significativamente el porcentaje que el Estado asigna a la Universidad.

## ¿Han pensado mecanismos concretos de negociación con el Gobierno?

El mejor mecanismo es darle sustento a la planificación. Debemos provocar un acuerdo general en la Universidad. Cada instancia universitaria (ya sea facultad, centro de investigación, unidad administrativa o cualquier otra) debe identificar sus líneas de trabajo prioritarias en su planificación estratégica de mediano y largo plazo. A partir de ahí, debe deducir y diseñar sus planes de corto plazo, sus planes anuales. Con un buen equilibrio entre necesidades, prioridades y planes de trabajo se lograría sustentar la propuesta financiera total. Con ese fundamento tendríamos la autoridad para hacer la demanda directa al Estado de mayores recursos para cumplir plenamente con la misión de la Universidad. Ese me parece a mí el mejor mecanismo, no hay más qué negociar.

## ¿Cree usted que hay voluntad política dentro y fuera de la Universidad, primero para desarrollar una planificación estratégica como la que plantea y segundo para que el Gobierno asigne los recursos necesarios?

Si la situación interna que vive la Universidad es tan grave y no hay posibilidad de aproximar posiciones, de identificar unidad de objetivos, no tiene sentido seguir trabajando. Debemos provocar un acuerdo institucional. Yo no creo que la comunidad universitaria no tenga al menos un punto de encuentro en cuanto al futuro que queremos para nuestra alma máter. Yo más bien creo que hay mentalidades distintas, diferencias de pensamiento, pero hace falta un esfuerzo de aproximar coincidencias. La pluralidad y la diversidad son riqueza. Y esa riqueza se debe aprovechar para llegar más lejos. No creo que haya voluntades contrarias al desarrollo universitario institucional.

## ¿Usted estaría de acuerdo en que un organismo como el BID (Banco



Contamos con toda la experiencia necesaria para alcanzar ese objetivo, conciliar voluntades y volver más eficiente la administración: Ing. Mario Cerna

## Interamericano de Desarrollo) aporte dinero al Gobierno para reforzar el presupuesto universitario?

Ninguna instancia del Estado, que no sea el Gobierno central, puede contratar préstamos con organismos internacionales.

Por otra parte, el Gobierno está obligado a proveer la Universidad de los recursos financieros que necesita para cumplir con sus fines. Al Gobierno también le compete definir los mecanismos para dotar de esos recursos a la Universidad. La Universidad simplemente tiene el deber de exigir un presupuesto que cubra los requerimientos que conlleva cumplir su misión, nada más. Si el Gobierno define que cubrirá nuestras necesidades con un préstamo del BID, esa es una decisión gubernamental, no es un problema de la Universidad.

## Pero algunos grupos organizados dentro de la Universidad, e incluso en opinión de otros precandidatos, recibir recursos provenientes de organismos internacionales como el BID equivale a privatizar la Universidad.

Esa es una posición oscurantista, carece de toda lógica. Es sencillo: debemos exigir al Gobierno central los recursos que necesitamos. Apenas se nos entrega alrededor de 1 % del presupuesto nacional. ¿Cómo va a distribuir el Gobierno central los recursos, a qué fuentes de financiamiento recurrirá? Esa es una pregunta que debe responder el

Gobierno. Nuestro deber, por supuesto, es defender la autonomía y el carácter público de la Universidad, no empeñar esas marcas de identidad bajo ninguna condición. Pero esa defensa se libra desde todos los ámbitos universitarios, no solamente desde el área financiera o presupuestaria.

## Ustedes han afirmado que romperán con la visión fragmentaria de Universidad que conduce a dividir los recursos por doce, con el fin de asignar una misma cantidad de recursos a cada facultad. ¿Cómo enfrentarán la resistencia de quienes ven en esa lógica la distribución más equitativa y más justa?

Es un error grave pensar que el presupuesto es una piñata que se debe repartir en partes iguales. Tenemos que atender antes que nada los fines primordiales de la Universidad. Con base en esos fines, debemos priorizar nuestras actividades, nuestros planes de trabajo. Luego, cada actividad, cada programa, cada proyecto, cada investigación que vamos a desarrollar, ¿cuánto cuesta? Esas prioridades son las que debemos financiar. Esos fines son los que debemos cumplir.

Es como en una familia. Los recursos se distribuyen ciertamente para todos, pero la porción que cada uno recibe se corresponde con las necesidades vitales que debe cubrir. Hay uno que necesita estudiar. Hay otro que necesita recursos para salud. Las finanzas se administran entonces de modo que se logre el bienestar de la familia entera, no cada uno

de los miembros de la familia.

## ¿Usted piensa implementar el escalafón completo en caso de llegar a la Vicerrectoría Administrativa?

Por supuesto. Ese es un derecho que se le ha negado por muchos años a los universitarios. Con la gestión de la doctora Rodríguez se comenzó por fin a implementar. Nosotros completaremos ese proceso.

## Hay propuesta de crear una cuarta categoría de profesor universitario en el escalafón docente, PUIV, ¿qué opina sobre este planteamiento?

Que es justo, por supuesto. Si es necesaria la categoría, debemos crearla. Pero también es justo que no veamos en el escalafón, como ya he señalado, un botín que hay que repartir. Es escalafón busca retribuir la formación, la experiencia, la capacidad, el esfuerzo que cada docente ha hecho para llegar al nivel académico en que se encuentra. Claro que para esto también es necesario ofrecer a los docentes las oportunidades pertinentes para que alcancen mayores niveles en la escala. La Universidad debe poner al alcance posgrados, becas, cursos para el desarrollo docente.

## Proponen incrementar la eficiencia en la estructura y en los procesos administrativos, ¿cómo piensan lograr este objetivo?

Hay que capacitar a la gente. Hay que disponer tecnología para mejorar los procesos. Pero no solamente se trata de comprar más computadoras o de mejorar redes informáticas, que son muy importantes, por cierto. Se trata también de mejorar los mecanismos y los procedimientos más elementales. Tenemos la suerte de conocer el campo y sabemos que sin ayuda del personal administrativo no se podrá ejecutar un plan de este tipo. Contamos con toda la experiencia necesaria para alcanzar ese objetivo, conciliar voluntades y volver más eficiente la administración.

## Algunos empleados administrativos ven con recelo que una persona que ha trabajado en una universidad privada llegue a la Vicerrectoría Académica, ¿qué responde ante esos temores?

Todo lo contrario. Ya se darán cuenta de que trabajaremos perfectamente y seremos buenos amigos. Con la actitud propicia y con el empeño necesario podremos alcanzar las metas que hemos trazado. No hay proceso humano que no pueda ser mejorado. Cumplir nuestras obligaciones y nuestros compromisos no debe generar temor. Debemos estar al servicio de la Universidad, debemos contribuir a que la Universidad cumpla con sus fines. Mi experiencia además abarca la Universidad de El Salvador y otro sector del Estado: la Alcaldía de San Salvador.

# El Romanticismo: *Fausto* de Goethe



Johann Wolfgang Goethe (1749-1832)

## Amo a quien desea lo imposible...

"La víspera de su último aniversario, el 27 de agosto de 1831, en un picacho de Kickelhahn, Goethe visitó la cabaña donde solía albergarse con sus amigos durante las largas jornadas de caza; en una pared reconoció una inscripción escrita a lápiz cincuenta años atrás. Sus ojos se anegaron mientras repetía: *"Espera un poco, también para ti va a venir pronto el reposo"*...

"En los últimos días de su vida mortal, sus conversaciones con Eckermann alcanzan lo sublime. Habla de la noción trágica del destino entre los griegos. Exhorta a los poetas a actuar en el terreno político. La Biblia es su postrer tema de reflexión.

Fue el 11 de marzo de 1832 cuando a una pregunta sobre la acción de Dios en las grandes almas de este mundo, respondió con una profesión de fe respetuosa: *"Dios no ha reposado después de los seis días en que creó el mundo; por el contrario, se muestra tan activo como el primer día... Está constantemente en acción en las grandes almas para atraer a él las mediocres"*.

El más grande genio -dice Goethe- es aquel que acoge todo en sí, que sabe adaptarse a todo, sin hacer la menor violencia a ese fondo particular que se llama carácter, antes, por el contrario, exaltándole y mejorándole".

"El libro imperecedero de Goethe es Fausto, obra inconmesurable, a la vez drama, misterio, poema simbólico y filosófi-

co.

Esta tragedia, que ha sido denominada *"la segunda Biblia de los alemanes"*, consta de dos partes: la primera fue acabada en 1808, y la segunda, en vísperas de la muerte de su autor, en 1831.

Es imposible darse cuenta, a través de la relación del argumento, de las extraordinarias bellezas que encierra este poema, como tampoco de los pasajes oscuros, algunos totalmente incomprensibles de que está poblado. Es obra que debe leerse repetidas veces, siempre con atención y siempre con la certeza de que no será posible llegar a entenderla por completo".

"Fausto es la obra capital de Goethe, la obra de su vida. La idea y la realización palpitaron en el pecho del poeta desde su inquieta infancia, hasta los días apacibles y melancólicos de su vejez. Puede decirse que Fausto es Goethe. El genial alemán estuvo siempre obsesionado por la búsqueda de la verdad y éste es el gran drama de Fausto.

La historia del viejo alquimista maldito, tal como se representaba en las ferias, debió ser familiar a Goethe desde que era niño, le atraía entonces, naturalmente, tan sólo lo que podríamos llamar la parte visible, exterior, el fantasmagórico caso del hombre que vende su alma al diablo, a cambio de recobrar la juventud y alcanzar poder y amor.

Andando el tiempo, ya estudiante en Leipzig y en Estrasburgo meditó más a

fondo la leyenda medieval y advirtió su profundo simbolismo. Posteriormente, los hechos y los símbolos de la narración adquirieron una fuerza extraordinaria para el poeta. Según propia confesión, la vieja leyenda comenzó a agitarse y a palpar en la mente del poeta ya en 1771.

Se sentía emparentado con el viejo nigromante, porque, como él mismo nos explica, "ya había gustado todas las ciencias y había descubierto demasiado prematuramente su vanidad; había intentado en la vida toda suerte de experiencias y había salido de esas pruebas más inquieto y atormentado que cuando entrara".

Así aquel joven de 23 años se imagina, no sin petulancia, haber pasado revista a tan temprana edad a todos los saberes, al paso que algunas calaveradas de juventud, ciertos romances esbozados y mal concluidos le han dado -al menos eso cree él- el conocimiento de un anciano experimentado y el hastío de la vida.

Ahí están ya los dos elementos constitutivos de su Fausto: por una parte, **la decepción del saber** y el recurso de **la magia** -no olvidemos que Goethe, a raíz de la crisis religiosa de su juventud, se entregó a la práctica de la magia y del ocultismo y a la lectura de los alquimistas- y por otra, la vida pasional y sus desilusiones.

Añadamos a ello el aspecto abigarrado de la leyenda, a la que pudo Goethe amalgamar sin gran esfuerzo sus propios recuerdos de estudiante y tendremos casi toda la sustancia de este primer drama de Fausto, escrito en dos o tres años y dejado después a un lado, durante largo tiempo.

En febrero de 1821 decía Eckermann al poeta a propósito de su obra cumbre: *"Considero que usted deseaba expresar un mundo plural y ha utilizado la fábula*



El pacto con El Diablo

*de un héroe como un hilo en el que pudiera ir trenzando cuanto se le ocurriese"*.

*"Tiene usted perfecta razón, replicó Goethe; además en una composición semejante lo único que importa es que las partes sueltas sean relevantes y claras; considerada en conjunto será siempre inconmesurable y por lo mismo excitará sin cesar a los hombres a estudiarla repetidamente como un problema sin solución"*.

Este es el sentido profundo del poema. Goethe lo fue construyendo lentamente en su cerebro sin trasladar apenas nada al papel".

"Pero llegó un momento en que aquella cabeza ya no era capaz de contener por más tiempo tantos elementos dispersos. Y en el verano de 1772, hallándose en Wetzlar rogaba a Dios que le permitiera en los años sucesivos dar forma a su Fausto para poder aligerar su mente de un peso tan enorme.

Efectivamente, en aquél año y en los subsiguientes comenzó a dar rienda suelta al cúmulo de ideas que había ido elaborando en sus fraguas interiores.

Un amigo suyo que tuvo acceso a los primeros apuntes del Fausto, comentó:



Grand Opéra, .Obra Faust de Gounod (Escena alusiva al pacto).

"No cabe duda de que mucho de todo esto es un reflejo de algo intensamente vivido".

Goethe puso en boca de su héroe, antes de que muriese, las siguientes palabras: **"Sólo es digno de la libertad y de la vida aquel que sabe conquistarlas día a día"**; y Fausto muere al sentirse dichoso, o sea al considerar que ya no tiene por qué seguir luchando.

También Goethe, que muy pocos días antes de morir, dijo a Eckermann: *"No me importa ya dejar de existir, pues con la publicación de mi segundo Fausto lego a la posteridad mi testamento filosófico y literario"*.

Consideraba por lo tanto terminada su misión, y al cesar de luchar, cesó de vivir. Exactamente igual que Fausto. ¿Cabe más perfecta relación, más absoluta armonía entre la vida y la obra de un hombre?."

### Reseña de la 1ª parte de Fausto

**Mefistófeles** llega hasta el trono del Altísimo y, rompiendo la armonía del coro de arcángeles, habla de las miserias del mundo y añade que los hombres se le antojan tan infelices en su lucha entre la materia y el espíritu, que muchas veces ni siquiera tiene valor para atormentarlos.

Menciona el Señor al doctor **Fausto**, quien, devorado por su afán de ahondar en los secretos de la Tierra y en los misterios del Cielo, se ha convertido en un insaciable buscador de la Verdad.

Propone el diablo demostrar que Fausto no resistirá a sus tentaciones y el Señor acepta el reto:

*"Tendrás derecho a intentar atraerle a tu camino mientras Fausto permanezca en la tierra. El hombre sólo se extravía mientras está buscando su objeto"*.

Comienza la tragedia, que transcurre en el Medievo. Fausto, anciano ya, se lamenta de no haber gozado de la vida en pos de su sed de conocimientos, que no le han procurado la felicidad, ni a él ni a ninguno de sus semejantes.

Advierte desolado que apenas sabe más que cuando comenzó a estudiar.

Recurre a la magia, invoca a los espíritus puros de la creación y queda deslumbrado por ellos sin que le den solución a su problema.



Goethe

Desesperado, contempla con desprecio los libros, los papeles, las retortas y demás instrumentos del saber que llenan hasta el techo su gabinete de estudio y que han sido incapaces de darle la felicidad.

No halla otro recurso que la muerte y decide envenenarse, mas en el momento de llevar la copa a los labios oye sonar las campanas y los cánticos que anuncian el alba de la Pascua de Resurrección. *"¡Cristo ha resucitado!* -canta un coro de ángeles desde la altura-. *¡Dichosa el alma que en medio del dolor que la oprime sabe amar y sufrir sin quejarse, los tormentos y las penas que le sirven de prueba!*", Fausto conmovido vuelve atrás de su decisión.

Pero pronto le acomete de nuevo la inquietud. Tras dura lucha consigo mismo, conjura al diablo y pacta con él para poder disfrutar de los goces del saber y de la vida que no ha logrado alcanzar en sus largos años de estudio.

Condición básica del pacto es que cuando Fausto reconozca que se siente feliz, morirá y su alma quedará en poder del demonio.

Este -Mefistófeles- le devuelve la juventud y le lleva consigo, pletórico de ilusiones, a una ciudad distante. Conoce allí a **Margarita**, linda y honesta muchacha de familia humilde, y se enamora de ella al punto.

La arrogante postura de Fausto, sus ternas palabras y sus regalos, no menos que las argucias de Mefistófeles y los melosos consejos de **Marta**, una vecina de pocos escrúpulos, dan al traste con la honestidad de la infeliz Margarita.

El pecado de la joven le acarrea desventuras irreparables: su madre muere por culpa de ella; **Valentín**, su hermano, que vuelve de los campos de batalla, se bate con Fausto para vengar el honor de Margarita; Mefistófeles le lanza una estocada por la espalda y Valentín muere maldiciendo a su hermana.

Fausto y su compañero huyen a la montaña del Brocken, en el macizo del Harz, donde se está celebrando un aquelarre: la noche de Walpurgis.

Entre la desenfadada fantasmagoría se ofrece a los ojos de Fausto la visión de Margarita, muy pálida, caminando, apartada de los demás seres que por allí pululan, con paso lento, como si arrastrara una cadena; rodea su cuello una especie de cinta roja, no más ancha que el filo de un cuchillo.

Fausto, horrorizado, se da cuenta de lo que sucede a su amada y exige a Mefistófeles que acudan a salvarla. Sola, víctima del desprecio de toda la ciudad, la infeliz muchacha se ha acogido entretanto a lo único que podía acogerse: a su fe en Dios.

Para ocultar su culpa ha sacrificado al hijo de sus entrañas; la justicia humana cae sobre ella sin piedad, se la acusa de infanticidio, de ser la causante de la muerte de Valentín y se la condena a muerte.

Fausto, ayudado por las artes diabólicas de Mefistófeles, acude a la cárcel e intenta convencerla de que huya con él a lejanas tierras. Margarita, fuera de sí por el horror que le inspira su amante, no quie-



Fausto e Margarita - 1857 de Sir Lawrence Alma-Tadema

re seguirle; prefiere morir a salvarse momentáneamente por intervención del infierno y agoniza mezclando en sus oraciones palabras de repulsión hacia el seductor.

Como el tiempo apremia, pues va a romper el alba del día de la ejecución, Mefistófeles arrebató consigo a Fausto mientras Margarita expira antes de que el hacha del verdugo corte su existencia terrena; una voz que desciende de las alturas exclama: "¡Está salvada!".

"Así termina la primera parte de la tragedia, la más conocida, la más lógica en su desarrollo, aunque no la más importante en la mente de Goethe.

Esta primera parte es la que puede llamarse *la tragedia de Margarita*.

La segunda es *la gran tragedia de Fausto*".

### Resumen de la 2ª parte de Fausto

Al empezar ésta, encontramos al protagonista en una floresta. Tendido en el césped, rodeado de una legión de espíritus etéreos que cantan al son de melodiosas arpas, goza de los encantos de la naturaleza, olvidado de todo. De pronto reaparecen en él la inquietud y su antiguo afán de actividad. Mefistófeles le lleva a una corte imperial donde se celebran grandes festejos; Mefisto actúa como bufón y el soberano se da cuenta muy luego del poder extraordinario de aquel ser en apariencia grotesco.

La alegría de las fiestas se ve interrumpida por el pueblo amotinado que, hambriento, amenaza con una revolución sangrienta. El emperador no puede remediar aquel estado de cosas porque su tesoro ha quedado exhausto.

Mefistófeles le aconseja que dé valor al papel moneda garantizándolo con riquezas inexistentes y renace la confianza y la alegría en los espíritus.

El emperador colma de honores a sus extraños huéspedes y en su ambición de dominio quiere penetrar en las regiones de lo sobrenatural y pide evoquen para él a **Páris** y a **Elena**, por quienes se desató la sangrienta contienda de Troya.

Acude Fausto a Mefistófeles para que le ayude a satisfacer el deseo del emperador, pero el diablo le responde que no tiene potestad sobre el paganismo; le remite a las diosas augustas que reinan en la soledad y para evocarlas le da una llave mágica:

Fausto hace aparecer a Páris y Elena; aquel intenta raptar de nuevo a su amada, pero Fausto, hechizado por aquella belleza sin igual, trata de impedirlo; toca con la llave mágica a Páris y éste desaparece con gran estruendo; Fausto tiende los brazos a Elena, mas la visión se esfuma ante su vista al intentar asirla. Rendido por la emoción, el aventurero cae al suelo desmayado.

Se produce un tumulto espantoso, pues todo el mundo está al tanto de que tienen que habérselas con seres diabólicos.

Mefistófeles carga a Fausto sobre sus hombros y desaparece exclamando enfurecido: *"¡He aquí lo que es encargarse de un loco!"*.

El sabio y el demonio vuelven al laboratorio de aquél, donde encuentran a **Wagner**, su criado, que ha conseguido crear un ser humano, ente diminuto que guarda en su redoma y al que da el nom-



Margarita era bella y casi celestial



Fausto de Sir Joseph Noel Paton

bre de **"homúnculo"**.

El homúnculo lleva a Fausto y a Mefistófeles a los campos de Farsalia, en Grecia, donde se desarrolla la Noche Clásica de Walpurgis, extraño cuadro henchido de alegorías.

Fausto pasa a Esparta y llega al palacio de **Menelao**; vuelve a encontrar -esta vez hecha mujer y no simple visión- a **Elena de Troya**.

De la unión amorosa de Fausto y Elena -símbolo de la fusión de la Edad Antigua con la Edad Moderna- nace **Euforión**, que reúne en sí la belleza griega y la ciencia germánica.

Niño aún, Euforión quiere volar, se lanza desde lo alto de una roca, se estrella contra el suelo y muere. Elena se precipita tras su hijo y Fausto queda solo, con los velos de ella entre las manos, velos que se convierten en nubes y le llevan por los aires a su patria:

Acompañado de Mefistófeles le encontramos otra vez en la corte del emperador; el pueblo que ha comprendido el engaño con que se intentaba remediar su miseria, se ha levantado en armas.

Los dos poderosos huéspedes ayudan al emperador, haciéndole triunfar sobre sus enemigos. El soberano, agradecido, nombra a Fausto señor de uno de sus dominios junto al mar.

Goza del poder durante muchos años y aspira siempre al bienestar de sus súbditos, sin conseguirlo, Crea una poderosa flota mercante y sus bajeles traen fabulosos tesoros de lejanas tierras.

Tiene cuanto podría apetecer, pero ha envejecido de nuevo y no es ni mejor ni más feliz que antes.

La campana de una capilla vecina a su palacio le desazona con la pureza de su tañido que le habla de goces más altos que los suyos.

Decrépito, amargado de la vida, sus palabras tienen el mismo acento de hastío que tenían años atrás en su cuarto de estudio.

Se acercan a él cuatro espectros en forma de mujeres de oscura vestimenta: son **la Angustia, la Duda, la Aflicción y la Necesidad**, que con sus tétricas palabras inquietan aún más el espíritu del desdichado Fausto.

Dirigiéndose a la Aflicción, exclama: *"No esperes que por grande que sea tu poder llegue a reconocerlo jamás"*. Y la Aflicción, soplandole al rostro, le dice: *"Pues bien, experimentalo en esta hora en que huyo de ti, maldiciéndote; puesto que los hombres son ciegos toda la vida, sólo tú al fin de ella"*.

Fausto, privado de la vista, se yergue entonces con sus últimas fuerzas: *"La noche es cada vez más profunda en torno a mí, pero hay en mi interior una claridad pura que me guía"*, y ordena a sus hombres que trabajen con más ardor que nunca para fertilizar una vasta extensión pantanosa".

*"¡Vosotros, todos los que me servís, poneos en pie uno tras otro a fin de que en mi gloria se realice mi alta idea!*

*¡Vamos, todos a la pala, al azadón, al mazo, para que nuestro plan se ejecute, seguros de que no quedarán sin recompensa el orden y la actividad!*

*¡Cúmplase la obra más colosal del mundo, ya que basta un solo genio para dirigir mil brazos!"*.

Se inicia en el país una nueva era de progreso, y Fausto orgulloso de su labor, convencido de la realidad de su ideal del bienestar ganado con el esfuerzo cotidiano en común con otros seres, se siente feliz por primera vez en su vida.

Ha llegado el momento de pagar a Mefistófeles su deuda y Fausto muere. Mefistófeles pretende arrebatarle el alma.

Pero las potestades celestiales interceden cerca del Altísimo para la salvación del pecador y Fausto, perdonado por la gracia divina, alcanza por fin la gloria eterna.

Los ángeles lanzan sobre el cuerpo inanimado de Fausto una lluvia de rosas, símbolo del amor puro y desinteresado, contra lo que Mefistófeles se revuelve furioso, impotente.

Un coro místico cierra la tragedia con estas palabras:

*"Lo temporal y lo perecedero no son más que símbolos, no son más que fábula. Sólo lo Incomprensible, lo Inenarrable, lo Infinito, el Eterno Femenino salva a nuestra alma y la conduce al cielo"*. **(Fin)**.

#### -Nota interesante:

Goethe invirtió aproximadamente **60 años** o más en la elaboración de su Fausto, tomando y retomando del folklore los elementos que de boca en boca y en otras versiones circulaban ya de este mítico personaje.

Sin embargo el Fausto de Goethe, no sólo resume lo tradicional, sino que lo moldea de tal forma que pasa inmediatamente, de ser un personaje netamente europeo a convertirse en un personaje universal, por cuanto lo que tiene de humanidad el desdichado Fausto, no es ajeno al hombre que vive y pervive en las diferentes latitudes del orbe.

Pero esta obra va más allá. Si se tiene acceso a una obra decentemente editada, se verá que es un portento de riqueza, pues las citas a pie de página bien valen para seguir una lectura aparte, coherente por sí sola como documento de información, la que por supuesto, sujeta al seguimiento compenetrado de la obra misma, hacen de su lectura una verdadera fascinación al tiempo que una excelente forma de degustación literaria del incansable Goethe.

En este poema, Goethe hace alarde (sin ínfulas, por supuesto) de investigador; nos lleva desde el Talmud rabínico, hasta el esoterismo, nos trae, sin dejarnos caer, desde la mitología griega y el paganismo, hasta las sagradas escrituras, en donde nos deposita con desgarradora ternura y con humilde reverencia, en el esquivo amor eterno y en el carísimo perdón.

Indudablemente, **Johann Wolfgang Goethe**, es un hombre sufrido, un poeta acrisolado en la fragua de la vida, un ser que viéndose en el espejo de la historia y del saber, se volvió inmortal a base de curiosidad y asombro, características más bien típicas del inigualable oficio de escritor, de poeta, de pensador, de humanista.

En resumidas cuentas, es obvio que los creadores literarios como Goethe se vuelven universales en función de sus obras, y que terminan volviéndose clásicos en función de la universalidad de dichas obras, las que van cautivando a las nuevas generaciones, con algo más que simples palabras...

Sin duda, Fausto es una obra singularísima, principalmente por lo ambicioso del drama, en el que prácticamente se resume sobre la tierra, el misterioso tema que guardan las mágicas estrellas; y además, porque si Goethe se populariza con Werther, con Fausto evidentemente se inmortaliza.

Por otra parte, con este nombre existe un drama, muy parcial por cierto, del inglés **Marlowe** (1588), el cual sirvió de abono para la versión definitiva del alemán, también hay varias óperas, especialmente **La condenación de Fausto**, de Berlioz, y **Fausto**, ópera en cinco actos, de Gounod (1859).

#### Acotación al margen.

En 1974, vino a El Salvador una cinta musical, titulada **Phantom of the paradise (Fantasma en el paraíso)**, cuyo argumento y líricas (Paul Williams), se basan en la obra del poeta alemán, incluso hay dos versiones de una canción titulada Fausto.

Esto, quiérase o no, es una clara muestra de la inagotable influencia de este clásico de la literatura universal a través del tiempo y el espacio. Por supuesto que el cine con todo su glamour, no tiene la indiscutible gracia del detalle literario.



#### BIBLIOGRAFÍA

- Goethe, Johann Wolfgang. *Fausto y Werther*. 8ª Edición, Edit. Porrúa. México 1977. Los entrecomillados del número anterior y del presente, corresponden a la Introducción de esta edición, elaborada por Francisco Montes de Oca.
- Colosos de la historia, volumen Dante/Goethe. Promociones Editoriales Mexicanas S.A. de C.V. México, 1981.
- Diccionario Larousse Ilustrado. México, 1992.
- Reiteramos el agradecimiento a M<sup>me</sup>
- Dr. Luis Melgar Brizuela. Letras I. Edit. Oxcelotlán. San Salvador. Sin Fecha. P. 187-189. ¡CON PERMISO EXPRESO DEL AUTOR!
- Alfaro Chaverri, Edgar. Fausto. Diario Co Latino, Suplemento Cultural Tres Mil, Sección Aula Abierta No. 31. 14 septiembre del 2002, 4 páginas. Confrontada con edición Aula Abierta N.º. 34 del sábado 7 de octubre de 2006, 4 págs. Editado por Vladimir Baiza y Otoniel Guevara. ¡CON PERMISO EXPRESO DEL AUTOR!
- Pequeño Larousse Ilustrado. México 1992.
- Ilustraciones: Fausto e Margarida - 1857
- Sir Lawrence Alma-Tadema (Países Bajos/1836-1912)
- Mephistopheles. Eugène Delacroix (Francia/1798-1863)
- Fausto. Sir Joseph Noel Paton (Inglaterra/1821-1901)



Mephistopheles de Eugène Delacroix

# Poesía de escritores salvadoreños: Alfonso Quijada Urías (Kijadurías) (Quezaltepeque, La Libertad, 1940).

● SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO ●

## SALGO A ESPERARLA Y NO LLEGA

Salgo a esperarla y no llega  
La busco y no la encuentro  
Regreso con la mente vacía  
Duermo Despierto  
Salgo de nuevo a esperar  
En vano  
Llega otro día  
Cuando ya no la espero  
La veo venir  
Abro la puerta  
Y la veo lanzarse como una nadadora  
En la página



## ME ACUERDO DE LAS LÁGRIMAS DE UN DÍA...

Me acuerdo de las lágrimas de un día demasiado hermoso,  
me acuerdo del icaco y de las nubes color de hoja de caimito,  
me acuerdo de aquella agua que bebía en el cuenco de viejas  
dulces manos.  
Limoneros y jotes, qué bella era mi madre limpiándome en  
la frente la picadura del mosquito,  
bella como la estrella de la mañana, alta y lánguida,  
adornaba su pelo de mestiza con la flor del resedo  
y un olor a ricino y a sombra de almendro en torno de sus ojos.  
Me acuerdo de las lágrimas de un día demasiado hermoso,  
viejos rostros de antaño,  
y de la vieja lora muerta en el poyetón después del terremoto,  
de aquel tío delgado por el solo artificio de la mandolina.  
Mi padre montaba un mulo de ojos de caimito y traía las  
botas enfangadas,  
lo acompañaban siempre ángeles despeinados  
o bien hombres cuyos bostezos descifraban sus sueños en el  
alcohol prendido del domingo.  
Me acuerdo de aquel pozo,  
y de aquellas mujeres cabeceando en un sueño oloroso a papaya.  
... Dios bajaba entonces y dejaba sin llave su vieja eternidad  
olorosa a diluvio.  
Mis hermanos ataban sus potros en la puerta  
y la casa crecía bajo frondosos palos, más altos que el recuerdo.

## NECESIDADES

Necesito a mi mamá, con edipiano amor,  
sus desayunos humanísimos.  
La ingenua libertad de ese niño en sus faldas  
suspirando la culpa original. Aquel domingo de misa,  
pan y sol y la muchacha aquella burlándose  
de mi amor tontísimo.  
Necesito de Dios y su absurda existencia  
para luego volverme materialista y soñador.  
Necesito de mi mal ponderada  
familiaridad de padre, casarme una vez más  
con la madre de mis hijos.  
Que me digan lo pequeño que soy.  
Necesito de veras volverme a ver en el espejo limpio  
de la casa y cambiarme de ropa y salir a esperar como un  
novio solemne a la vida, esperándome.  
Necesito una vez más que mi tata me pegue con los puños  
terribles de patriarca y que me diga bruto, inútil,  
polvo de la noche delirante y brutal.  
Necesito que las gentes acudan a mi paso.  
De veras necesito que me quieran.  
Me besen todos los labios del mundo.  
Y que me dejen, me dejen, por favor,  
crecer un poco más con mi vejez de niño atolondrado.

## AFUERA

Afuera el río arrastra las corrientes del tiempo:  
hojas, flores y animales muertos.  
En su rumor despierto. Lejos escucho los gritos de la gente,  
aquellos que discuten de finanzas; aquellos que van de un  
pasillo a otro pasillo  
señalando el gran día que nunca llegó.  
No soy yo quien regresa, sino el otro,  
aquel que en le Café se sentaba bajo un árbol a contemplar las  
[gentes,  
mientras sus manos desparramaban migajas sobre la mesa  
para el decoro de las moscas pegadas en el vidrio  
donde el tiempo reflejó su crisis. Una noticia alarmante.  
Un crimen que nadie esclareció.  
Afuera el río -no me importa su nombre- sigue su curso furioso.  
Toda patria es tu patria. Pasan las gentes, todo un río de rostros.  
¿Qué haces a esta hora, sentado y conmovido en este viejo  
puente al mediodía?  
Oyes voces antiguas diciéndote al oído: regresa.  
A donde quiera que vayas es lo mismo.  
Pero no seré yo quien regrese sino el otro.  
Afuera corre el río, el mismo río, su nombre es diferente.  
Seres que no conozco me saludan, mientras contemplo el domo  
y trato de asir tu espacio: cuerpo de la memoria.



## PRETEXTO

La limonada a sorbos para limpiar la mugre de la garganta en  
[la mañanita  
Con un libro que nunca entenderé, enjugando lágrimas  
Deslizándose sin saber. Los vecinos bailan con música de  
[Teodorakis.  
Mañana escribiré una carta a un poeta que no conozco, luego  
[hablaré  
Sobre el posible empleo con el amigo más cercano. Mi mujer  
me dice tené paciencia, algún día cambiará tu suerte y ya  
[llevamos  
más de siete años. Celia es pequeña como un dibujo de Miró.  
Uno es demasiado para este pantano en que se vive; cuando  
me amargo pongo a Bach,  
viejo panzón que más parece vendedor de salchichas y me  
siento tranquilo.  
Temo dejar esta cochina casa, mando al diablo todo esto, con  
tal de amanecer  
(de vez en cuando) espiando la mañana y dándome en el alma  
suavecito.

## CONTROL DE LA NATALIDAD

Te dijo que me suben unas ganas de acostarme contigo;  
por eso me llego con Strindberg  
hasta la tienda de la niña sofi, bebo algunas cervezas y me  
[olvido de todo;



un hijo más acabaría con nosotros, te lo aseguro;  
me quedo en la mesa de siempre pensando en el poema que  
escribiré o en el dinero  
que hace falta.  
Hoy vino un viejo pidió cerveza con jamón, me puso  
en la nariz un rollo de billetes  
y terminó puteando comunistas.  
Siempre ocurre lo mismo. Entonces ojeo mi Strindberg  
y disimulo no mirar ni pensar nada o en nadie. Pago  
las cuatro o seis cervezas,  
afuera hace una noche linda.  
En casa me esperan los viejos libros,  
y tú entre las sábanas más dormida que nunca.  
Un hijo más acabaría con nosotros,  
te lo aseguro.

## ESCRIVIVIENDO

Escribo  
Soy una lámpara en medio de la noche  
No soy yo quien escribe  
Sino la mano esclava de un pensamiento en fuga  
Que inútilmente busca un desenlace  
Cómo saberlo cuando la vida no termina de vivirse?  
El hambre de vivir nunca se sacia  
Pasa veloz un tren en la distancia  
¿Será la vida misma?  
Una muchacha también pasa  
Rostro de esfinge  
Un pájaro la sigue El Espíritu Santo  
Así la vida pasa  
Con ella el tiempo  
Aunque esté detenido  
Así la mano escribe  
Sobre la mano esclava de un pensamiento  
En fuga  
Que inútilmente busca un desenlace!

## PECADO GENIAL

Te besara  
recorriera y lamiera  
de punta a punta a flor de piel  
te habitara y mordiera  
feroz humanamente loco  
en la más alta sima  
de tu cadera alpina  
quemándome de tanta inmensidad  
de insaciable lascivia  
con los dientes amándote  
sacándote la música del cuerpo  
alaridos y llamas  
reventando tus cuerda  
desnudándote más  
hasta dar con tu cuerpo  
el más oscuro y puro  
parirte un sol adentro  
mi pecado genial.



## BIBLIOGRAFÍA

-Kijadurías, A. Poesía de Alfonso Kijadurías. Varios títulos: *Certeza de la duda*,  
*Toda razón dispersa*, *Los Estados Sobrenaturales* y otros libros. (Algunos poemas se  
despliegan diferente al original debido a los espacios y planas). Agradecimientos a Estrella Distante,  
por descubrir a Kijadurías y refrescarnos la memoria dispersa.  
-Imágenes: Tristeza. [chispis.blogia.com/ upload/20060614145249-foto](http://chispis.blogia.com/ upload/20060614145249-foto).  
Niña Triste. [www.ojodigital.net/ data/500/Tristeza-infantil.jpg](http://www.ojodigital.net/ data/500/Tristeza-infantil.jpg)  
Tristeza andina. [www.cil-nardi.com.ar/ cosmo/chambi/ 42299088\\_0...](http://www.cil-nardi.com.ar/ cosmo/chambi/ 42299088_0...)  
Banco de parque. [www.rubytuesdayblogger.com.br/ banco.JPG](http://www.rubytuesdayblogger.com.br/ banco.JPG)